



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

**Haushaltsauflösung**  
**Gartenpflege**  
**Objektbetreuung/-pflege**  
**und Hausmeister**

**S&D Träger**  
info@sd-traeber.de  
0174 20 85 185

**Beilagenhinweis** Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:  
**Euronics XXL Frequenz Radeberg**

**DANKE**  **KREISVERBAND BAUTZEN**

**Sehr geehrte Wählerinnen und Wähler,**  
wir bedanken uns recht herzlich bei Ihnen, dass Sie uns Ihr Vertrauen ausgesprochen haben und uns in den Kreistag Bautzen gewählt haben.

Sehr gern nehmen wir die Arbeit auf, um unseren Landkreis Bautzen und unsere Kommunen auch weiterhin positiv mitzugestalten.

**Ihre Kreisräte**  
**Andreas Känner, Matthias Grahl**  
**und Veit Künzelmann**

**Wandelkonzert im Schlosspark des Schlosses Klippenstein**  
Sonnabend, 22. Juni 2024, 19.00 Uhr

Ausführende: *Kantorei Radeberg und Bläser des Posaunenchores*  
Leitung: *Kantor Rainer Fritsch*

Viele Radebergerinnen und Radeberger erinnern sich noch sehr gern an einen musikalischen Abend in Corona-Zeiten im Schlosspark Klippenstein. Damals sang die Kantorei Radeberg Abendlieder und Bläser des Posaunenchores ließen Melodien über die Schlossmauern hinaus erklingen. Diese Idee soll nun in diesem Jahr mit einem „Wandelkonzert“ erneut aufgenommen werden. Am 22. Juni 2024 werden ab 19.00 Uhr, an vier Stellen um das Schloss Klippenstein herum, sommerliche Lieder und Klänge die Luft erfüllen. Die Sängerinnen und Sänger der Kantorei sowie Bläser des Posaunenchores werden diesen Abend musikalisch gestalten; Kantor Fritsch leitet das Konzert. Dabei wird es auch die Möglichkeit zum Mitsingen geben. Vor und nach dem Konzert verkauft der Schlossverein Getränke und rundet somit den „Genuss für alle Sinne“ ab. Dies alles bei freiem Eintritt.

**Kirchenmusik Radeberg**

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:	
112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

## Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

22.06.	Praxis Dr. Katharina Baier Mittelweg 12, 01920 Panschwitz-Kuckau Tel. 035796 / 964 88
23.06.	Praxis Dipl.-Stom. Ramona Haufe Radeberger Str. 84, 01900 Großröhrsdorf Tel. 035952 / 487 43

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel  
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

## Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr		
22.06.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
23.06.	Marien-Apotheke, Elstra	Tel. 035793/8 30
24.06.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/589 15
25.06.	Ost-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578/30 12 66
26.06.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/700 11
27.06.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/330 31
28.06.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 542 36

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

21.06. - 28.06.24:	Herr TA Kubieska, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205 / 733 88
--------------------	---

**Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen** Tel. 035973 2830  
wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr  
samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

## Radeberger Stadtrat stimmte ab

# Vier Kindertageseinrichtungen - Zwei neue Träger

Im Juli 2023 schlug eine Nachricht besonders hohe Wellen. Sowohl Radeberg als auch Wachau kündigten die Verträge über die Aufbringung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen mit dem Träger, der AWO Regionalverband Radeberg e. V. Die Gemeinde Wachau nannte u.a. langwierige Probleme mit wechselndem Personal, Radeberg teilte damals mit, dass die AWO den Vertrag bezüglich der Betriebskosten gekündigt hatte. Eine Rechtsbereinigung und eine Neuausschreibung waren die Folge.

Somit wurden die Radeberger Kindertageseinrichtungen Integratives Kinderhaus Alex Wedding, AWO Hort Süd, Kita Liegau-Augustusbad sowie der Hort Liegau-Augustusbad neu ausgeschrieben. Zwei potenzielle Träger hatten sich beispielsweise für die Kita Alex Wedding beworben. Durch die Beschwerde eines Teilnehmers der Ausschreibung verzögerte sich das Vergabeverfahren jedoch erheblich und musste zunächst interimistisch vergeben werden. Schlussendlich erfolgte die Entscheidung, das Verfahren abzubrechen und die Ausschreibung erneut zu starten. Ausschlaggebend für die Zukunft der Einrichtungen war nun die Stadtratssitzung am 29.05.2024. Für die Kita Alex Wedding hatten sich zwei Bewerber vorgestellt. Vorab gab es eine Jurysitzung, welche die Angebote per Punktesystem auswertete und eine Empfehlung an den Stadtrat festlegte. Die Jury bestand aus Fraktionsvertretern, dem Jugendamt, Personalvertretern sowie der Leitung der Einrichtungen, Elternräte und Vertreter der Stadtverwaltung. Im Fall der Kita Alex Wedding entschied man sich für die Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen. Auch der Kinderhort Süd wird künftig von der „Volkssoli“ übernommen, hier hatte es drei Bieter gegeben. Für die Kita im Ortsteil Liegau-Augustusbad gab es lediglich noch einen Bewerber, für den Hort interessierten sich 3 potenzielle Träger. Beide Einrichtungen werden ab 03.08.2024 vom DRK Kreisverband Dresden-Land e. V. betrieben.



„Als DRK Kreisverband Dresden-Land e. V. freuen wir uns, dass wir die Stadt Radeberg und die Jury mit unserem pädagogischen Konzept überzeugen konnten und die Trägerschaft über Kita und Hort in Liegau-Augustusbad übernehmen dürfen“, teilt Geschäftsführer Frank Sipply mit. „Die Entscheidung des Stadtrates Radeberg zeigt uns, dass wir in der seit 1992 bestehenden Zu-



Kita & Hort Liegau-Augustusbad

**Optik**  
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik •

**Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT**  
Inhaber Jan Helas

**Akustik**  
• Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9-18 Uhr  
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | [www.augenoptik-englert.de](http://www.augenoptik-englert.de)

sammenarbeit mit der Stadt Radeberg als vertrauenswürdiger Partner wahrgenommen werden. Unser dringlichstes Bestreben ist nun, den Betreiberwechsel für Kinder, Eltern und die Mitarbeitenden der Einrichtungen so reibungslos und bequem wie möglich zu gestalten. Dazu werden wir in die Gespräche mit den Leitungen und Mitarbeitenden gehen, um Fragen zu beantworten und das detaillierte Vorgehen vorzustellen. Wir können an dieser Stelle bereits versichern, dass die hervorragende Arbeit der Mitarbeitenden durch uns als neuen Träger weiter gefördert und das Betreuungsniveau weiter ausgebaut wird. Wir sind der festen Überzeugung, dass die Weiterentwicklung der Einrichtungen im Zusammenspiel zwischen Träger, Einrichtungsleitung und Mitarbeitenden sowie der Elternschaft gut gelingen wird. Dazu planen wir, auch die Eltern in geeigneter Weise über uns als neuen Träger zu informieren und als vertrauenswürdiger Ansprechpartner zur Verfügung zu stehen“, erklärt Frank Sipply abschließend.

Bisher hat sich der zweite Träger, die Volkssolidarität Elbtalkreis Meißen e. V. auf unsere Anfrage nach einem Statement noch nicht geäußert.

Oberbürgermeister Frank Höhme antwortete auf unsere Nachfrage: „Die Neu-Vergabe der betreffenden Kita- und Hort-Trägerschaften hat sich insgesamt als sehr umfangreiches Unterfangen erwiesen, das leider nicht immer geradewegs durchlaufen konnte, sondern von Verzögerungen geprägt war. Im Endeffekt haben wir es jedoch geschafft, dem Stadtrat die Beschlussvorlage zu den neuen Trägerschaften fristgemäß so vorzulegen, dass nun die neuen Träger (Regionalverband Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen e. V. und DRK Kreisverband Dresden-Land e. V.) nach Ausscheiden der Arbeiterwohlfahrt, Regionalverband Radeberger Land e. V. übernehmen können. Die Eltern und das Personal haben dadurch auch endlich die Gewissheit, wie es im Großen und Ganzen weitergeht. Wir arbeiten intensiv mit daran, dass der Übergangsprozess für alle Beteiligten so gut wie möglich verläuft und Detailfragen zügig geklärt werden. Zur näheren Abstimmung werden noch weitere Gespräche geführt. Ich hoffe, dass der sich nun vollziehende Wechsel vor allem von den Kindern lediglich als Hintergrundrauschen wahrgenommen wird.“

Die Elternvertreterinnen und -vertreter der Kita Alex Wedding zeigen sich allerdings weniger begeistert zum abschließenden Vergabeverfahren. Der Elternrat teilte uns auf Nachfrage mit, dass vor allem die lange Unsicherheit zu Unmut führte, es sei zudem ihrer Meinung nach zu wenig kommuniziert worden. Es blieben bisher Fragen zum pädagogischen Konzept offen, zum Beispiel in Bezug auf die natur- und sportpädagogischen Profile. Auch das Thema Mittagessenversorgung bewegt die Elternschaft. Kommt ein neuer Anbieter oder kann das jetzige Angebot beibehalten werden? Groß seien aber nach wie vor die Zusammenarbeit und der Zusammenhalt mit dem Kita-Team. Das Wohl der Kinder stand und steht jederzeit im Vordergrund.

Text & Fotos: Red.

**Diese Bank gehört den Menschen von hier.**

Morgen kann kommen.

**Volkbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG**

- Ratenkredit zu vorteilhaften Konditionen
- Zinsvorteile bei Baufinanzierung & energetischer Modernisierung
- Versicherungen mit attraktiven Preis- oder Leistungsvorteilen
- Mit dem Hausbankstatus Treuepunkte sammeln & zusätzliche Geschäftsanteile zeichnen

Jetzt auch Mitglied werden und profitieren.

# Große Kreisstadt Radeberg

## Bekanntmachung über die Ergebnisse der Kommunalwahlen am 09. Juni 2024 zur Wahl des Stadtrates Radeberg

Der Gemeindevwahlausschuss der Stadt Radeberg stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 11.06.2024 im Ratssaal des Rathauses Radeberg, Markt 19 in 01454 Radeberg, folgende Ergebnisse für die Stadtratswahl Radeberg sowie die Ortschaftsratswahlen Großerkmannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf vom 09.06.2024 fest.

Stadtratswahl	Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A		15.235
Wähler insgesamt	B		10.380
ungültige Stimmzettel	C		264
gültige Stimmzettel	D		10.116
gültige Stimmen insgesamt	E		29.433

lfd. Nr.	Partei / Wählervereinigung	Gesamtstimmenanzahl	Zahl der Sitze
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU	7.959	7
2	Alternative für Deutschland / AfD	7.686	7
3	Freie Wähler Radeberg / FWR	2.089	2
4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands / SPD	1.190	1
5	DIE LINKE	1.028	1
6	BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN	1.701	1
7	FREIE SACHSEN	650	1
8	WIR FÜR LIEGAU	1.147	1
9	Wir für Radeberg	5.983	5
	<b>zusammen</b>	<b>29.433</b>	<b>26</b>

Stadtratswahl 2024	Wahlvorschlag:	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status
1	1 – Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU		1	Wieth	Frank-Peter	Abteilungsleiter Sozialministerium Sachsen	1.730	Gewählt
2			2	Känner	Andreas	Schulleiter	1.277	Gewählt
3			3	Hänsel	Matthias	Bezirksschornsteinfegermeister	908	Gewählt
4			4	Mieth	Robert	Geschäftsführer	471	Gewählt
5			5	Grahl	Matthias	Dipl.-Ingenieur	429	Gewählt
6			6	Petzold	Ingrid	Dipl.-Ing. Technische Kybernetik	389	Gewählt
7			7	Wedemeyer	Holger	Mitarbeiter im Betreuungsdienst	208	Gewählt
8			8	Prof. Dr. Peschel	Peter	Prof. für Gesundheitswissenschaften	256	Ersatzperson
9			9	Sauer	Uwe	Polizeivollzugsbeamter	237	Ersatzperson
10			10	Lehmann	Sebastian	Selbstständiger Karosseriebauer / Lackierer	228	Ersatzperson
11			11	Petzold	Falk	Abteilungsleiter	174	Ersatzperson
12			12	Kanzler	Ines	Juristin	174	Ersatzperson
13			13	Loose	Gert	Dipl.-Ing. E-Technik	146	Ersatzperson
14			14	Heuschkel	Christine	Selbstständige Bilanzbuchhalterin	136	Ersatzperson
15			15	Blechschmidt	Jörg	Industriemeister	136	Ersatzperson
16			16	Neumann	Uwe	Geschäftsführer Golfanlage Ullersdorf	128	Ersatzperson
17			17	Czernik	Volker	Techniker	128	Ersatzperson
18			18	Tetschke	Jens	Bauingenieur	125	Ersatzperson
19			19	Kunze	Axel	Hausmeister	121	Ersatzperson
20			20	Piwonka	Thoralf	Dipl.-Ingenieur	109	Ersatzperson
21			21	Rößler	Christin	Dipl.-Kauffrau	107	Ersatzperson
22			22	Rössl	Randolf	Tischler / Lehramtsstudent	97	Ersatzperson
23			23	Dr. Leuschner	Ronny	Vertriebsleiter	94	Ersatzperson
24			24	Koschemann	Anne	Wirtschaftsjuristin	62	Ersatzperson
25			25	Dr. Brencher	Lothar	Physiker	58	Ersatzperson
26			26	Pankau	Andrea	Geschäftsführerin	31	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>7.959</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	2 – Alternative für Deutschland AfD		1	Kirchner	Uwe	selbstständig	1.164	Gewählt
2			2	Putzger	Dietmar	Handwerksmeister	1.101	Gewählt
3			3	Kindermann	Jürgen	Rentner	1.015	Gewählt
4			4	Kranz	Uwe	Techniker	1.014	Gewählt
5			5	Richter	Jens	Heizungsbauer	859	Gewählt
6			6	Hänisch	Michael	Kfz-Meister	825	Gewählt
7			7	Looke	Daniel	Schichtleiter	601	Gewählt
8			8	Otto	Toralf	Geschäftsführer	558	Ersatzperson
9			9	Hauser	Julija	Pädagogikstudentin	549	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>7.686</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	3 – Freie Wähler Radeberg FWR		1	Dauphin	Detlev	Architekt	702	Gewählt
2			2	Schmidt	Roland	Bauunternehmer	338	Gewählt
3			3	Dauphin	Steffi	Dipl.-Ing. Bau / Architektur	280	Ersatzperson
4			4	Dr. Ing. Roß	Tilo	Maschinenbauingenieur	237	Ersatzperson
5			5	Muschter	Norbert	Dipl. Mathematiker	173	Ersatzperson
6			6	Schneider	Jürgen	Bausachverständiger	157	Ersatzperson
7			7	Enderle	Reni	Kauffrau Grundstücks-u. Wohnungswirtschaft	101	Ersatzperson
8			8	Wehnert-Thote	Michaela	Referentin Öffentlichkeitsarbeit	101	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>2.089</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	4 – Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD		1	Ohl	Kaufmann, Angestellter	387	Gewählt	
2			2	Dr. Rühmann	Jürgen	Rechtsanwalt	260	Ersatzperson
3			3	Seliger	Robert	Sozialpädagoge	189	Ersatzperson
4			4	Matthes	Paul-Luca	Schüler	183	Ersatzperson
5			5	Güttner	Toni	Jurist	87	Ersatzperson
6			6	Görgülü	Gökhan	Unternehmensberater	84	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>1.190</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	5 – DIE LINKE DIE LINKE		1	Schöffl	Rentner	307	Gewählt	
2			2	Drechsel	Stephan	Musiker	286	Ersatzperson
3			3	Kluge	Michael	Angestellter	180	Ersatzperson
4			4	Friedrich	Jörn	Elektroniker	167	Ersatzperson
5			5	Kronschwitz	Wolfgang	Rentner	88	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>1.028</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	6 – BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN GRÜNE		1	Dr. Junghanß	Antje	Schulleiterin	493	Gewählt
2			2	Apler-Welsandt	Franziska	Personalreferentin	369	Ersatzperson
3			3	Dr. Hensel	Ulrich	Leitender Ing. Schaltkreisentwicklung	300	Ersatzperson
4			4	Daehne	Rolf	Flugzeugmechaniker	216	Ersatzperson
5			5	Kreye	Sebastian	Studiennrat	190	Ersatzperson
6			6	Ranft	Birgit	Erzieherin im Ruhestand	133	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>1.701</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	7 – FREIE SACHSEN FREIE SACHSEN		1	Richter	Gideon	Lagerlogistiker	310	Gewählt
2			2	Nikl	Falk	Instandhaltungsmechaniker	134	Ersatzperson
3			3	Vogel	Michaela	Kauffrau im Einzelhandel	126	Ersatzperson
4			4	Stölzer	Herbert René	Kraftfahrer	80	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>650</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	8 – WIR FÜR LIEGAU		1	Raimund	Bankkaufmann, Ortsvorsteher	501	Gewählt	
2			2	Hörl	Kay-Uwe	Unternehmensentwickler	332	Ersatzperson
3			3	Linnemann	Martin	Geschäftsführer	184	Ersatzperson
4			4	Wallmann	Martin	Dipl.-Sozialarbeiter	130	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>1.147</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	9 – Wir für Radeberg		1	Hantschmann	Dirk	Tischler	756	Gewählt
2			2	Tiebel	Thomas	selbstständig	725	Gewählt
3			3	Kühnapfel	Gabor	Diplom Ingenieur für Bergbau	549	Gewählt
4			4	König	Ronny	Fachkraft in der Halbleiterindustrie	452	Gewählt
5			5	Schörnig	Frank	Leiter Rettungsdienst	421	Gewählt
6			6	Müller	Michael	Bankkaufmann	396	Ersatzperson
7			7	Grüniger	Harald	Geschäftsführer	394	Ersatzperson
8			8	Prade	Holger Peter	zertifizierter Sachverständiger	332	Ersatzperson
9			9	Walter	Maria Ingeborg	Angestellte Lic. rer. publ.	329	Ersatzperson
10			10	Ronge	Maik	Malер- und Lackiermeister	320	Ersatzperson

11	Wieberneit	Daniel	Landwirt	313	Ersatzperson
12	Wustmann	Dietmar Holm	Kundenbetreuer	278	Ersatzperson
13	Mulansky	Knut Eberhard	Dipl. Ingenieur Bauwesen	238	Ersatzperson
14	Arnold	Andreas	selbstständig	172	Ersatzperson
15	Wilhelm	Uwe	Projektleiter	136	Ersatzperson
16	Becker	Toni	Technischer Beamter	105	Ersatzperson
17	Windisch	Heinz Jakob	Rentner	67	Ersatzperson
			<b>Summe</b>	<b>5.983</b>	

Frank Höhme, Oberbürgermeister

## Bekanntmachung über die Ergebnisse der Kommunalwahlen am 09. Juni 2024 zur Ortschaftsratswahl Großerkmannsdorf

Ortschaftsratswahl Großerkmannsdorf	Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A		1.338
Wähler insgesamt	B		1.088
ungültige Stimmzettel	C		25
gültige Stimmzettel	D		1.063
gültige Stimmen insgesamt	E		3.087

lfd. Nr.	Partei / Wählervereinigung	Gesamtstimmenanzahl	Zahl der Sitze
1	Freie Wähler Radeberg / FWR	869	7
2	Christlich Demokratische Union Deutschland / CDU	460	7
3	Wir für Erksdorf	1.758	2

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	1 - Freie Wähler Radeberg FWR		1	Muschter	Norbert	Dipl. Mathematiker	291	Gewählt
2			2	Börner	Ralf	Postbediensteter	175	Gewählt
3			3	Schneider	Jürgen	Bausachverständiger	133	Gewählt
4			4	Zimmer	Mike Eberhard	Werbetechniker	116	Ersatzperson
5			5	Hochmann	Stephan	Selbstständiger Werbetechniker	94	Ersatzperson
6			6	Hempel	Ulf	Selbstständiger Dipl.-Ing. (FH)	60	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>869</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	2 – Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU		1	Kolschmann	Christiane	Wissenschaftliche Mitarbeiterin	460	Gewählt
					<b>Summe</b>		<b>460</b>	

Wahlvorschlag	Kurzbezeichnung:	Rang	Familienname	Vorname	Beruf oder Stand	Stimmen	Status	
1	3 – Wir für Erksdorf		1	Gerlach	Silke	Erzieherin	743	Gewählt
2			2	Körnert	Silko	Bauleiter	267	Gewählt
3			3	Müller	Michael	Bankkaufmann	265	Gewählt
4			4	Wilhelm	Uwe	Projektleiter	157	Gewählt
5			5	Progscha	Michael	Kfz-Mechatroniker	142	Gewählt
6			6	Herfter	Matthias	Elektroniker	95	Gewählt
7			7	Brückner	Berndt Thomas	Administrator	89	Ersatzperson
					<b>Summe</b>		<b>1.758</b>	

Frank Höhme, Oberbürgermeister

## Bekanntmachung über die Ergebnisse der Kommunalwahlen am 09. Juni 2024 zur Ortschaftsratswahl Liegau-Augustusbad

Ortschaftsratswahl Liegau-Augustusbad	Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A		1.628
Wähler insgesamt	B		1.170
ungültige Stimmzettel	C		25
gültige Stimmzettel	D		1.145
gültige Stimmen insgesamt	E		3.342

lfd. Nr.	Partei / Wählervereinigung	Gesamtstimmenanzahl	Zahl der Sitze
1	Wir für Liegau	2.989	9
2	Christlich Demokratische Union Deutschland / CDU	3	

# Gemeinde Arnsdorf

## Öffentliche Bekanntmachung über die Ergebnisse der Wahl des Gemeinderates Arnsdorf sowie der Ortschaftsratswahlen Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda am 09.06.2024

Der Gemeindevwahlausschuss der Gemeinde Arnsdorf stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 11.06.2024 in der Mensa Arnsdorf, Stolpener Straße 49, 01477 Arnsdorf, folgende Ergebnisse für die Gemeinderatswahl Arnsdorf sowie die Ortschaftsratswahlen Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda am 09.06.2024 fest:

Gemeinderatswahl Arnsdorf	
Gesamtergebnis	
Zahl der Wahlberechtigten:	4.017
Zahl der Wähler:	2.871
Wahlbeteiligung:	71,5%
Zahl der ungültigen Stimmzettel:	59
Zahl der gültigen Stimmzettel:	2.812
Zahl der gültigen Stimmen:	8.255

Lfd-Nr.	Wahlvorschlag Name Partei / Wählervereinigung und ggf. Kurzbezeichnung / Kennwort	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)	1.032	2
2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	2.238	4
3	Alternative für Deutschland (AfD)	2.345	4
4	DIE LINKE (DIE LINKE)	274	1
5	Zukunftsinitiative Arnsdorfer Gemeinde (ZAG)	2.366	5
<b>Summe</b>		<b>8.255</b>	<b>16</b>

Gemeinderatswahl 2024				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
<b>Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)</b>				
1	Vorwerk, Antje	Betriebswirtin, selbstständig	247	Gewählt
2	Rierner, Roberto	Softwareadministrator	203	Gewählt
3	Heim, Heidemarie	Chemieingenieurin i.R.	132	Ersatzperson
4	Ackermann, Vincent	Dipl.-Wirtschaftsingenieur / Campingplatzbetreiber	127	Ersatzperson
5	Haase, Mandy	Sachbearbeiterin öffentlicher Dienst	77	Ersatzperson
6	Topp, Markus	Unfallsachbearbeiter	57	Ersatzperson
7	Kallabinsky, Thomas	Volljurist	51	Ersatzperson
8	Rehaag, Johannes	Systemadministrator	51	Ersatzperson
9	Henschel, Daniel	Maschinenbauingenieur	47	Ersatzperson
10	Lämmle-Ziepel, Silvia	Dipl.-Ing. Architektur (FH)	40	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>1.032</b>	

Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Winkler, Christian	Dipl. Betriebswirt f. Bauwirtschaft (BA)	626	Gewählt
2	Valley, Christine	Rentnerin	376	Gewählt
3	Robert, Henry	Landwirt, selbstständig	315	Gewählt
4	Arndt, Rocco	Sicherheitsbeauftragter	201	Gewählt
5	Schneider, Steffen	Leiter Einkauf/Verkauf	165	Ersatzperson
6	Hartwig, Isabel	Beraterin	151	Ersatzperson
7	Eidner, Marcel	Verwaltungsdigitalisierung	106	Ersatzperson
8	Blümel, Christian	Polier Hochbau	106	Ersatzperson
9	Quaitsch, Nicole	Angestellter	95	Ersatzperson
10	Kuhn, Daniel	Produktmanagerin	74	Ersatzperson
11	Kuhn, Daniel	Dipl.-Ing. Elektrotechnik	66	Ersatzperson
12	Schimpf, Daniel	Immobilienkaufmann	63	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>2.238</b>	

Alternative für Deutschland (AfD)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Mann, Uwe	selbstständig	476	Gewählt
2	Senf, Mirko	Sales Account Manager	400	Gewählt
3	Wiesner, Stephan	Gesundheits- und Krankenfleger	368	Gewählt
4	Klimes, Torsten Jürgen	selbstständig	288	Gewählt
5	Prescher, Ralf	Baummaschinist	185	Ersatzperson
6	Polster, Rigo	Bereichsleiter	140	Ersatzperson
7	Harnisch, Erik	Kfz-Mechatroniker	103	Ersatzperson
8	Kunath, Christina	Landwirtschaftshelferin	91	Ersatzperson
9	Zimmermann, Angelo	Installateur	79	Ersatzperson
10	Hauswald, Mandy	Köchin	71	Ersatzperson
11	Pahlitzsch, Jürgen	Rentner	61	Ersatzperson
12	Hauswald, Steffen	Maler	47	Ersatzperson
13	Stein, Ronald	Sicherheitsmitarbeiter	36	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>2.345</b>	

DIE LINKE (DIE LINKE)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Schirrmann, Kerstin	Krankenschwester	228	Gewählt
2	Dietze, Udo Holm	Hausmeister	46	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>274</b>	

Zukunftsinitiative Arnsdorfer Gemeinde (ZAG)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Timm, Holm	leitender Angestellter für Kreislauf- und Abfallwirtschaft	413	Gewählt
2	Müller, Oliver	Technischer Leiter	256	Gewählt
3	Schöne, Hendrik	Erzieher	249	Gewählt
4	Hauptmann, Felix	Fachkrankenfleger	227	Gewählt
5	Mehlretter, Carsten	Bauingenieur	208	Gewählt
6	Ziegenbalg, David	Steuerfachangestellter	178	Ersatzperson
7	Lehmann, Robert	leitender Angestellter	107	Ersatzperson
8	Bergmann, Stefan	Arbeitsvermittler	107	Ersatzperson
9	Wittke, Maik	Lebensmittelkontrolleur	84	Ersatzperson
10	Timm, Ilka	Assistentin der Geschäftsleitung	71	Ersatzperson
11	Thalheim, Mirko	Teammanager	71	Ersatzperson
12	Lösche, Falk	Vertriebsingenieur	71	Ersatzperson
13	Bänsch, Luisa	Immobilienmaklerin, selbstständig	62	Ersatzperson
14	Hempel, Marco	Ingenieur	58	Ersatzperson
15	Bänsch, Sven	Geschäftsführer, selbstständig	56	Ersatzperson
16	Weber, Antje	Verwaltungsfachangestellte	55	Ersatzperson
17	Wünsche, Rico	Bankkaufmann	54	Ersatzperson
18	Nitsch, Christian	Werbetechniker	34	Ersatzperson
19	Pfarr, Marco	Verkaufsleiter Außendienst	5	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>2.366</b>	

Ortschaftsratswahl Fischbach				
Gesamtergebnis				
Zahl der Wahlberechtigten:	819			
Zahl der Wähler:	611			
Wahlbeteiligung:	74,6%			
Zahl der ungültigen Stimmzettel:	7			
Zahl der gültigen Stimmzettel:	604			
Zahl der gültigen Stimmen:	1.763			

Lfd-Nr.	Wahlvorschlag Name Partei / Wählervereinigung und ggf. Kurzbezeichnung / Kennwort	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	970	4
2	Alternative für Deutschland (AfD)	351	1
3	Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)	77	0
4	Zukunftsinitiative Arnsdorfer Gemeinde (ZAG)	365	1
<b>Summe</b>		<b>1.763</b>	<b>6</b>

Ortschaftsratswahl Fischbach 2024				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
<b>Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>				
1	Valley, Christine	Rentnerin	338	Gewählt
2	Winkler, Christian	Dipl. Betriebswirt f. Bauwirtschaft (BA)	303	Gewählt
3	Robert, Henry	Landwirt, selbstständig	237	Gewählt
4	Kornaue, Julia	Servicefachangestellte	92	Gewählt
<b>Summe</b>			<b>970</b>	

Alternative für Deutschland (AfD)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Stein, Ronald	Sicherheitsmitarbeiter	351	Gewählt
<b>Summe</b>			<b>351</b>	

Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Rehaag, Johannes	Systemadministrator	77	Gewählt
<b>Summe</b>			<b>77</b>	

Zukunftsinitiative Arnsdorfer Gemeinde (ZAG)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Hauptmann, Felix	Fachkrankenfleger	147	Gewählt
2	Mehlretter, Carsten	Bauingenieur	122	Ersatzperson
3	Plew, Thorsten	Kaufmann	96	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>365</b>	

Ortschaftsratswahl Kleinwolmsdorf				
Gesamtergebnis				
Zahl der Wahlberechtigten:	388			
Zahl der Wähler:	301			
Wahlbeteiligung:	77,6%			
Zahl der ungültigen Stimmzettel:	11			
Zahl der gültigen Stimmzettel:	290			
Zahl der gültigen Stimmen:	831			

Lfd-Nr.	Wahlvorschlag Name Partei / Wählervereinigung und ggf. Kurzbezeichnung / Kennwort	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)	443	3
2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	202	1
3	Alternative für Deutschland (AfD)	186	1
<b>Summe</b>		<b>831</b>	<b>5</b>

Ortschaftsratswahl Kleinwolmsdorf 2024				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
<b>Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)</b>				
1	Heim, Heidemarie	Chemieingenieurin i.R.	153	Gewählt
2	Rierner, Roberto	Softwareadministrator	123	Gewählt
3	Ackermann, Vincent	Dipl.-Wirtschaftsingenieur / Campingplatzbetreiber	114	Gewählt
4	Lämmle-Ziepel, Silvia	Dipl.-Ing. Architektur (FH)	53	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>443</b>	

Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Blümel, Christian	Angestellter	202	Gewählt
<b>Summe</b>			<b>202</b>	

Alternative für Deutschland (AfD)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Kunath, Christina	Landwirtschaftshelferin	186	Gewählt
<b>Summe</b>			<b>186</b>	

Ortschaftsratswahl Wallroda				
Gesamtergebnis				
Zahl der Wahlberechtigten:	350			
Zahl der Wähler:	253			
Wahlbeteiligung:	72,3%			
Zahl der ungültigen Stimmzettel:	7			
Zahl der gültigen Stimmzettel:	246			
Zahl der gültigen Stimmen:	716			

Lfd-Nr.	Wahlvorschlag Name Partei / Wählervereinigung und ggf. Kurzbezeichnung / Kennwort	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Unabhängige Interessengemeinschaft Wallroda (Unabhängige Interessengemeinschaft Wallroda)	504	3
2	Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)	96	1
3	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	116	1
<b>Summe</b>		<b>716</b>	<b>5</b>

Ortschaftsratswahl Wallroda 2024				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
<b>Unabhängige Interessengemeinschaft Wallroda (Unabhängige Interessengemeinschaft Wallroda)</b>				
1	Woywod, Hans-Jörg	Elektroingenieur	135	Gewählt
2	Trepte, Matthias	Landwirt	134	Gewählt
3	Trepte, Mario	Industriekaufmann	86	Gewählt
4	Dr. Sickert, Jan-Uwe	Bauingenieur	83	Ersatzperson
5	Weinert, Gerd	Installateur u. Klempner	66	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>504</b>	

Bürgerforum e. V. (Bürgerforum)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Haase, Mandy	Sachbearbeiterin öffentlicher Dienst	35	Gewählt
2	Albrecht, Beate	Fachberaterin Medizintechnik	31	Ersatzperson
3	Kaiser, Silvana	Buchhalterin	30	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>96</b>	

Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)				
Rang	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Gültige Stimmen	Status
1	Littig, Josua	Politikwissenschaftler	116	Gewählt
<b>Summe</b>			<b>116</b>	

**Rechtlicher Hinweis:** Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i.V.m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes Einspruch bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstr. 9 in 02625 Bautzen, erheben. Nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist können weitere Einsprüche nicht mehr geltend gemacht werden. Die Anfechtung der Wahl nach § 25, 45 KomWG erfolgt schriftlich oder zur Niederschrift gegenüber der Rechtsaufsichtsbehörde. Die Übermittlung in elektronischer Form ist unzulässig.

**Arnsdorf, den 14.06.2024**  
**Frank Eisold, Bürgermeister**

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 51. öffentlichen TA-Sitzung am 04.06.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

**Beschluss-Nr. 292/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss beschließt für das zweite Halbjahr 2024 folgende Sitzungstermine: 10.09.2024, 22.10.2024, 19.11.2024

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

**Beschluss-Nr. 293/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag auf Vorbescheid - Errichtung einer Mini-Haus-Siedlung mit 4 Häusern, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Stolpener Straße 37, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 84 aus planungsrechtlicher Sicht nach § 34 BauGB Abs. 1 zu. Das gemeindliche Einvernehmen wird zum Vorhaben gemäß § 36 Abs. 1 BauGB erteilt. Der Beschluss wurde mehrheitlich abgelehnt.

**Beschluss-Nr. 294/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag auf Vorbescheid vom 06.05.2024 - Bau von bis zu 35 Fertiggaragen auf Flurstück 331/12, 331/13, 331/8 und 331/5 zu. Der Beschluss wurde einstimmig abgelehnt.

**Beschluss-Nr. 295/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag vom 20.04.2024 auf Ausnahme zur Veränderungssperre nach § 14 Abs. 2 BauGB für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Freizeitpark Arnsdorf - Sondergebiet, Wohngebiet, 5. Änderung, 1. Überarbeitung“ vom 23.10.2023 wie folgt zu: 1. für die Errichtung eines verfahrensfreien Vorhabens entsprechend § 61 SächsBO (Holzunterstand) Grundstück in 01477 Arnsdorf, Buchenweg 2, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 893 wird die Zustimmung erteilt.

Das gemeindliche Einvernehmen zu o.g. Vorhaben wird gemäß § 14 Abs. 2 BauGB erteilt. 2. Gleichzeitig wird den Pflasterarbeiten, der Betonzisterne und der Solaranlage auf Garagendach unter der Bedingung zugestimmt, dass die im Bebauungsplan festgesetzte GRZ von 0,4 eingehalten wird. Das gemeindliche Einvernehmen zu den angezeigten Arbeiten wird gemäß § 14 Abs. 2 BauGB unter der vorgenannten Bedingung erteilt.

3. Der Geländeregulierung wird nicht zugestimmt, da es sich aufgrund der angegebenen Größe nicht um ein verfahrensfreies Vorhaben handelt. Das gemeindliche Einvernehmen zur Geländeregulierung wird gemäß § 14 Abs. 2 BauGB nicht erteilt. Der Beschluss wurde mehrheitlich angenommen.

**Beschluss-Nr. 296/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag vom 05.05.2024 auf Ausnahme zur Veränderungssperre nach § 14 Abs. 2 BauGB für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Freizeitpark Arnsdorf - Sondergebiet, Wohngebiet, 5. Änderung, 1. Überarbeitung“ vom 23.10.2023 für die Errichtung eines Einzelcarports mit Flachdach und integriertem Geräteraum in 01477 Arnsdorf, Erlenweg 1, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 902 zu. Das gemeindliche Einvernehmen zu o.g. Vorhaben wird gemäß § 14 Abs. 2 BauGB erteilt. Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

**Beschluss-Nr. 297/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Hauptstraße 24, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 94/c aus planungsrechtlicher Sicht nach § 34 BauGB zu. Zum geplanten Vorhaben wird das gemeindliche Einvernehmen gemäß § 36 BauGB erteilt. Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

**Beschluss-Nr. 298/51/TA/2024** Der Technische Ausschuss stimmt der sachlichen Teilfortschreibung der zweiten Gesamtfortschreibung des Regionalplanes Oberlausitz-Niederschlesien Kapitel 6.4 Energieversorgung und Erneuerbare Energien zu. Die Stellungnahme der Gemeinde ist zu beachten, ansonsten werden keine Bedenken oder Einwände erhoben. Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Frank Eisold, Bürgermeister

# Fahrbahninstandsetzung sowie Neubau des Fußgängerüberweges in der Ortsdurchfahrt Arnsdorf



Ab dem 24.06.2024 bis voraussichtlich 12.07.2024 wird in der Ortslage Arnsdorf die Fahrbahn der Kreisstraße K 9256 (Hauptstraße) erneuert.

Gleichzeitig finden weitere Arbeiten statt. Durch den Abwasserezweckverband Obere Röder werden die vorhandenen Straßenschachtabdeckungen getauscht bzw. erneuert.

Durch die Wasserversorgung Bischofswerda werden die Schiebergestänge an der vorhandenen Trinkwasserleitung im Kreuzungsbereich Ernst-Thälmann Straße / Bahnhofstraße ausgetauscht.

Der derzeit vorhandene Fußgängerüberweg auf der Straße wird zurückgebaut und an anderer Stelle, in Höhe des Haarstudios barrierefrei hergestellt.

### Umleitung und Änderungen für Busnutzer

Die Umsetzung der Baumaßnahme erfolgt unter Vollsperrung möglich. Die Umleitung wird über die S 159 (Stolpener Straße/ Radeberger Straße) und die S 177 eingerichtet

# Jugendliche setzen Zeichen für den Naturschutz



Am Wochenende vom 07.06. bis 09.06.2024 haben Jugendliche vom Jugendclub Kleinwolmsdorf e. V. im Rahmen der 48h-Aktion des Landkreises Bautzen drei Ansatzstangen für Greifvögel auf den Feldern rund um Kleinwolmsdorf montiert. Die Stangen dienen als Ruhe- und Jagdmöglichkeiten für die heimischen Greifvögel und tragen damit zu einer ökologisch wertvollen Landschaftsgestaltung bei. Die 48h-Aktion des Landkreises Bautzen, bei der sich zahlreiche Vereine und Initiativen für ihre Umgebung engagieren, bot den Jugendlichen eine ideale Plattform, um aktiv zu werden und ein Zeichen für den Naturschutz zu setzen. Mit großem Einsatz und handwerklichem Geschick wurden die Ansatzstangen fachgerecht aufgestellt. Die notwendigen Materialien wurden dabei vom Sachsenforst zur Verfügung gestellt. Unterstützung erhielten die Jugendlichen auch von dem Landwirtschaftlichen Unternehmen an der Dresdner Heide (LWU), das ihnen als Partner bei der Umsetzung des Projekts zur Seite stand.

Bürgermeister Frank Eisold besuchte die Jugendlichen vor Ort, um sich ein Bild von der engagierten Arbeit zu machen. Er zeigte sich beeindruckt von dem Einsatz der jungen Menschen für den Naturschutz und betonte die Bedeutung solcher Projekte für den Erhalt der Umwelt und das Bewusstsein für Nachhaltigkeit.

Das Ziel dieser Aktion war es, einen nachhaltigen Beitrag zum Naturschutz zu leisten. Die Ansatzstangen bieten Greifvögeln nicht nur eine bessere Jagdmöglichkeit, sondern fördern auch die biologische Schädlingsbekämpfung, da Mäuse und andere Kleintiere auf natürliche Weise reguliert werden.

Die Jugendlichen des Jugendclubs Kleinwolmsdorf e. V. haben mit ihrem Engagement gezeigt, dass Naturschutz und jugendliches Engagement Hand in Hand gehen können. Ihre Aktion ist ein hervorragendes Beispiel dafür, wie lokale Initiativen einen positiven Einfluss auf die Umwelt nehmen können.

Text & Fotos: Torsten Welz  
Jugendclub Kleinwolmsdorf e. V.

## Kleinanzeigen

**Netten Eigentümer gesucht**, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.  
Tel. 0173 / 367 73 19 oder  
fa.manthey@gmx.de

**Baumfällung** – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf  
Tel. 0173 / 375 73 11

**Suche** in Radeberg 4-Raum-Wohnung, Altbau mit Balkon bis 2. Etage, max. 900,- € warm  
Tel. 0176 / 22 76 93 68

**Verkaufe top Schwalbe**, wenn ich sage top, dann top, aber auch nicht zu verschenken, 2,6 T € sollten es schon sein. Wem das zu teuer ist, der soll sich ein E-Bike holen, das ist nicht billiger und treten muss man.  
Tel. 0174 / 768 59 25

**Suchen** für unsere Firma in Pulsnitz eine/n Buchhalter/in zum sofortigen Beginn.  
Englischkenntnisse Voraussetzung!  
Tel. 0151 / 58 77 82 37

**Vermiete** Garage ab Sept. 2024, Lotzdorf  
Tel. 0157 / 59 69 48 07

**Verkaufe** Damensportrad Diamant ohne Schaltung, 28 Zoll / Kreissäge 5 KW / Ersttagsbrief-Briefmarken Kosmos-Belege, ca. 350 Stk., Preise n. VB  
Chiffre-Nr. 25/01

**Verkaufe** Markise, 2 J.alt, 2,50 x 2,00 m, Vollkass., Motor links, Preis VB  
Tel. 03595 / 242 55 36

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de).

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

**Wir kaufen** Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944-36160,  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

# Einladung zur Kinder-Ferienakademie

Naturnahes Angebot des Taubblindendienstes Radeberg



Warum duften Pflanzen? Ist die Fette Henne ein dickes Huhn? Haben Pflanzen Haare? Und wie funktioniert eigentlich das Riechen?

Diesen und vielen anderen Fragen können Kinder in diesem Sommer in der Ferienakademie im Botanischen Blindengarten Radeberg auf den Grund gehen. Jeden Mittwoch im Juli findet ein interessanter Vormittag zu verschiedenen Themen rund um unsere Sinne und das spannende Leben von Pflanzen und Insekten statt. Eingeladen sind alle Kinder von 8 bis 12 Jahren, die sich für die Natur interessieren und Lust haben, den Botanischen Blindengarten zu erkunden. Mit Becherlupe und Taschenmikroskop beobachten wir Insekten und erforschen Blüten und Blätter. Mit Kreativität und Einfallsreichtum basteln wir unsere eigenen Insekten und Fantasiepflanzen. Seid ihr neugierig geworden? Dann meldet euch rechtzeitig an! Die Plätze sind begrenzt. Eine Teilnehmergebühr von 5 Euro zugunsten des Taubblindendienstes wird verlangt.

Ort: Botanischer Blindengarten Radeberg, Pillnitzer Str. 71, 01454 Radeberg  
Termin: Jeden Mittwoch im Juli, jeweils 09.30 - 12.00 Uhr  
Anmeldung: 0 35 28 / 2 29 30 40

**03. Juli - Vom Riechen und Tasten**  
**10. Juli - Von Formen und Farben**  
**17. Juli - Von Wasser und Wüste**  
**24. Juli - Vom Kriechen und Krabbeln**  
**31. Juli - Von Blüten und Blättern**

Die Ferienakademie wird unterstützt durch die Regionalstiftung Jugend & Sport der Ostsächsischen Sparkasse Dresden.

Taubblindendienst Radeberg

Tel. 03528 / 229 30 40, [www.taubblindendienst.de](http://www.taubblindendienst.de)

Foto: Red.

# Sachspende an Offroad Travel e. V. übergeben



Am Montag, dem 10.06.2024 erfolgte eine Spende der ORD-Filiale Radeberg an den Verein Offroad Travel e. V. Evelyn Fleischerowitz, Filialeleiterin bei der Orthopädie- und Rehathechnik Dresden GmbH, übergab die Sachspenden an den Vereinsvorsitzenden Ingo Engemann. Insbesondere technisches Pflegematerial wird u. a. an die Erdbebenopfer nach Marokko gebracht. Bereits in der Vergangenheit half der Verein mit Spenden, beispielsweise an Kinderheime und Krankenhäuser in Rumänien.

Text & Foto: Red.

# Münzsammlerstammtisch Langebrück

Am 27.06.2024, 18.30 Uhr findet der nächste Münzstammtisch im Café des Langebrücker Bürgerhauses statt. Thema des Abends: „Die Vielgestaltigkeit der Münzprägungen der thüringischen Kleinstaaten vom Mittelalter bis zu den Prägungen der ernestinischen Herzog- und Großherzogtümer Ende 1918.“ Dem interessierten Betrachter werden auch hier viele Münzen, vom kleinen dünnen Kupferheller von Sachsen-Saalfeld bis zu den großen Talermünzen der Herzogtümer, zur Ansicht vorgelegt. Gäste sind, wie immer, zum Stammtisch herzlich eingeladen.

Rainer Korf, Münzstammtisch Dresden - Langebrück

# Tipps / Termine

## Seniorentreff Liegau-Augustusbad

Liebe Seniorinnen und Senioren, zum nächsten Treff in Liegau am 26. Juni 2024, wie immer 15.30 Uhr im Sportlerheim am Sportplatz, laden wir Sie ganz herzlich ein. Im Mittelpunkt steht diesmal ein Diavortrag von Herrn Lichtenberger zum bekannten Lied: „Unsre Heimat, das sind nicht nur die Städte und Dörfer...“

Wir freuen uns auf Sie!  
Martin Wallmann

## Andacht zum Johannistag

Montag, 24. Juni 2024, 19.00 Uhr  
auf dem Friedhof Fischbach

Der Posaunenchor gestaltet den Gottesdienst. Im Anschluss ist Zeit zum Plaudern bei Wein, Saft und Schnitzchen. Bei Regen im Gemeindehaus.

Ev.-Luth. Kirchgemeindegemeinschaft Massenei,  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Arnsdorf - Fischbach - Wallroda

## Sonnenwendfeier an der Schloßmühle

Am Sonntagnachmittag, dem 22.06.2024 lädt die Schloßmüllerfamilie zur Sonnenwendfeier auf die Schloßmühlwiese ein. Beginn ist 19.30 Uhr, für einen Imbiss und Getränke ist gesorgt.

Red.

**Entsorgungsbetrieb Keller GbR**

Bautzner Landstraße 386 in 01328 Dresden  
Telefon: 0351 2698110 post@keller-entsorgung.de  
Telefax: 0351 2698112 www.keller-entsorgung.de

Öffnungszeiten April - Oktober:  
Mo, Mi + Fr: 07:00 - 16:00 Uhr  
Di + Do: 07:00 - 17:00 Uhr  
jeden 1.+ 3. Sa/Monat: 08:00 - 12:00 Uhr  
Öffnungszeiten November - März:  
Mo - Fr: 08:00 - 16:00 Uhr  
Mittagspause: 12:00 - 12:30 Uhr

Bring's schneller zu Keller!

**1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller.**  
10% online Rabatt mit dem Code db164 + Lieferung bundesweit  
Tel.: 0351/889613-164 • [www.dachbleche24-shop.de](http://www.dachbleche24-shop.de)

**Jörg Kühnel**  
Raumausstattermeister  
Gardinen • Fußbodenbeläge • Rollos  
Polsterarbeiten • Markisen • Jalousien  
einfach schöner wohnen

01454 Radeberg, Schillerstraße 28  
Telefon 03528/ 443 537

Mietpark • Baugeräte • Kiese • Sande • Splitt • Mutterboden • Rindermulch • Betonlieferung

**Baustoffzentrum Rossendorf**  
Mo., Mi., Fr. 07:30 - 16:00 Uhr • Di., Do. 07:30 - 17:00 Uhr • Sa. 08:00 - 12:00 Uhr

**Gestaltung rund ums Eigenheim**  
Professionell mit jahrelanger Erfahrung und passender Technik!

- Aushub von Baugruben
- Gestaltung der Außenanlagen
- Garagenzufahrten,
- Einbau Wasserzystemen,
- Einfassungen/Begrenzungen mit Bordern,
- Hanglage vom Fachmann u.v.m.

Weiterhin für Sie unser Mietpark Anlieferung Schüttgüter, Betonanlieferung  
Wir freuen uns auf Ihre Anfragen

**rbb**  
RBB - Baustoffe & Baumaschinen GmbH

Rossendorf, Bautzner Landstraße 386  
01328 Dresden  
Tel. 0351 26321-24  
www.rbb-baustoffe.de  
info@rbb-baustoffe.de

**Abholung/Anlieferung:** Schüttgüter, Kiese, Frostschutz  
Sondermietpreis: Minibagger ab 60 € / Tag  
Pflasterarbeiten Mobilbagger, Radlader  
Baugruben

# Service ganz in Ihrer Nähe

**SCHMIDT GRUPPE**  
Alle Hauptstraße 23 - 01454 Grobberkmannsdorf

Schmidt Erdbau GmbH  
Tel. 03528 / 48 12 0  
[www.schmidt-erdbau.de](http://www.schmidt-erdbau.de)

SCHMIDT - ZIEGEL - HAUS  
Tel. 0351 / 40 43 816  
[www.schmidt-ziegelhaus.de](http://www.schmidt-ziegelhaus.de)

**RBM**  
Tel. 03528 / 41 72 47

**Neumann's Hundetagesstätte**

Forststraße (Sportplatz, Fun-Fun)  
01328 Dresden-Weißig  
Telefon 0173 - 4 33 54 16  
[www.neumanns-hundetagesstaette.de](http://www.neumanns-hundetagesstaette.de)  
Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 11.00 Uhr Welpenspielstunde

**PARKETT FRITSCH**

Gallieiweg 13  
01454 Radeberg  
Tel.: 03528 / 45 29 19  
Fax: 03528 / 45 29 20  
Handy: 0170 / 866 13 39

Parkettverlegung, schleifen und versiegeln

*- Aus schön macht Schöner. -*  
**Karsten Eckert**  
Ihr Malermeister  
Jagdweg 33 • 01454 Grobberkmannsdorf  
Tel. 0172 - 4585377  
info@malermester-karsten-eckert.de

**ANDRÉ SCHNEIDER**  
Dachdeckermeister

Dachdeckungen • Dachklempner  
Abdichtungen • Gründach  
Schornstein • VELUX-Experte  
STEICO umweltfreundliche Bauprodukte

Teichstraße 47 • 01454 Wachau  
info@ddm-as.de • [www.ddm-as.de](http://www.ddm-as.de)

Tel. 03528 / 418 65 34  
Fax 03528 / 418 65 35  
Mobil 0173 / 388 25 77

01454 Radeberg, Oststraße 1e  
Tel. 03528/ 44 14 04

**Zumpe**  
Entsorgungs- & Verwertungs-GmbH

- Entsorgung von Bauschutt, Sperrmüll, Industrieabfällen und Grünschnitt
- Lieferung von Sand, Kies und Splitt
- Ankauf von Buntmetall Schrott und Papier usw.

**Kopier- & Druckservice**  
Schreibwaren - Werbung  
01454 Radeberg • Hauptstr. 16

Telefon: 0 35 28 - 22 99 514  
E-mail: [extraprint@online.de](mailto:extraprint@online.de)  
Mo-Fr 10-13 Uhr und 14-17 Uhr

extra Print

**PC-Service und Werkstatt**

Professionelle Datensicherung mit  
Soft- und Hardwarelösungen  
Telefon: 03528 - 452 807

**Klaus Lehmann** Bahnhofstr. 1 Radeberg

# Wir wünschen allen schöne Ferien...

## LIFTECHNIK ELBIN

- Treppenlifte (auch für Außen)
- Plattformlifte / Rollstuhllifte
- Wir beraten Sie gern zu möglichen Zuschussungen und Beihilfen!

**Telefon: 0351 / 216 36 701**

- E-Mail: [lifttechnik-elbin@t-online.de](mailto:lifttechnik-elbin@t-online.de)
- Internet: [www.lifttechnik-elbin.de](http://www.lifttechnik-elbin.de)
- Büro: Am Weißiger Bach 135, 01328 DD-Weißig

## Die Teufelskicker fahren zur Fußball-EM

Sommer, Sonne, leckeres Eis und Fußball-Europameisterschaft – das Leben könnte so schön sein, wenn da nicht die Schule wäre. Denn die hat Priorität – gute Noten gehen immer vor. So auch bei den Teufelskickern. Die Hörspielfolge 103 „Europa-Express!“ erzählt von ihrer aufregenden Reise zu einem Spiel der Fußball-Europameisterschaft, ihrem Treffen mit ihren Freund:innen von der Band „Die Punkies“ und von dem klassischen Interessenkonflikt zwischen Eltern und Kindern, wenn die Noten mal nicht stimmen. „Europa-Express!“ erschien am 14. Juni, dem Tag des Eröffnungsspiels, als CD, im Streaming und als Download. Zudem veröffentlicht EUROPA (Sony Music) zur EM fünf Teufelskicker-Mini-Audios im Streaming, so u.a. bei Tigermedia in der Tigertones App. Sie handeln u.a. von Überraschungen der EM-Geschichte und stellen Favoriten und Geheimfavoriten vor.

Am 14. Juni stieg in München das Eröffnungsspiel der Fußball-Europameisterschaft mit der Partie Deutschland gegen Schottland. EUROPA (Sony Music) veröffentlichte an diesem Tag eine neue Folge der Hörspielreihe „Teufelskicker“. Die Geschichten über Moritz, Niko, Mehmet, Catrina und ihre Mitspieler:innen von „Blau-Gelb“ drehen sich nicht nur rund ums Tore schießen und Gewinnen. Wie bei allen Kids geht es auch bei den Teufelskickern um Themen wie Freundschaft, Abenteuer, Alltagsprobleme oder Schule. Und genau die führen zu Zoff zwischen Moritz und seiner Mutter. Moritz' Mathenoten stimmen nicht und seine Versetzung ist gefährdet, weil er sich nur auf Fußball konzentriert. Während seine Teufelskicker-Teamkolleg:innen vom Sponsor Kaiser-Milch zu einem EM-Vorrundenspiel ins Hamburger Volksparkstadion eingeladen werden, soll der Stürmer zu Hause bleiben und Mathe pauken. Doch gemeinsam mit Opa Wolle brennt Moritz zu Lande, zu Wasser und durch die Luft nach Hamburg durch. Das Abenteuer führt die beiden direkt zum Public Viewing in Ginos Eiscafé, wo die Teufelskicker ihre Musiker-Freund:innen von den Punkies treffen. Dort ist die Aufregung groß, denn Lucas hat heimlich Ginos Eismaschine benutzt. Was dabei Überraschendes herauskommt und wie Moritz auf der Reise nach Hamburg Mathe lernt, erzählt Folge 103 der Teufelskicker mit dem Titel „Europa-Express!“, die zugleich ein Cross-Over mit der EUROPA-Hörspielreihe „Die Punkies“ ist. Denn die haben gemeinsam mit Nilsen, einem der Top-Kindermusik-Artists in Deutschland, einen eigenen EM-Song komponiert, der auf dem Hörspiel zu hören ist.

Zur EM dürfen sich die Fans über noch mehr Fußballwissen in Hörspielform freuen. Zusätzlich zur neuen Folge erschien vom 7. bis zum 11. Juni im Streaming eines von fünf Teufelskicker-Mini-Audios mit spannenden Fakten, Rück- und Ausblicken und einem Favoriten-Check rund um die Fußball-Europameisterschaft.



## No1 MODE

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gern,  
Ihr Team von No1 Mode-Express

Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr  
Am Markt 7/8  
01454 Radeberg

### Ich packe meinen Koffer...

AB SOFORT - BIS ENDE JUNI

- 1 Teil - 10%
- 2 Teile - 15%
- 3 Teile - 20%

## Häusliche Kranken- und Altenpflege Schwester U. Böhm

Inh. Peggy Böhm/Yvette Püschel GbR

**Hauptstr. 57 01454 Radeberg**

Was tun Sie, wenn sich Ihre Lebenssituation verändert und Sie auf Pflege angewiesen sind?

Da ist es gut zu wissen, dass es Menschen gibt, die mit ihrer Erfahrung und Professionalität helfen, diese veränderte Lebenssituation zu meistern und das in Ihrer gewohnten heimischen Umgebung.

- Grund- und Schwerstpflege
- Beratung und Beratungsbesuche
- Behandlungspflege
- Vermittlung von:
- Hauswirtschaftlicher Versorgung
- Essen auf Rädern
- Wäscheservice
- Hausnotruf
- Med. Fußpflege und Friseur

Sind Sie interessiert?  
Dann rufen Sie uns doch einfach an.  
**Tel. 03528/ 41 17 05** TAG und NACHT erreichbar

**Wir suchen: Hauswirtschafter (m/w/d)**  
520,- € oder Vollzeit  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## Alltagsbegleitung Guhr

Markt 12 - Königsbrück  
[www.guhr-dienstleistungen.de](http://www.guhr-dienstleistungen.de)  
Tel. 0162 6629600

- Wohnungs- & Hausreinigung
- Einkaufsservice
- Gartenarbeit
- allg. Begleitung, Betreuung, Spaziergänge, Ausflüge uvm.
- Beantragung des Pflegegrad

Ich unterstütze und entlaste Sie und Ihre Angehörigen im vertrauten, häuslichen Umfeld!

**WIR HABEN FREIE KAPAZITÄTEN**

Ab Pflegegrad 1 kostenfrei

**Jetzt neu!** Unser Einzugsgebiet Landkreis:  
DRESDEN - MEISSEN - COSWIG - RADEBEUL  
GROSSENHAIN - SENFTENBERG - HOYERSWERDA  
BAUTZEN - BISCHOWSWERDA und Umgebung

# Sommerfest!

## 2024

im Alten- und Pflegeheim Radeberg am 22.06.2024 ab 14 Uhr

Wir laden Sie recht herzlich ein, gemeinsam mit uns einen entspannten und unterhaltsamen Sommertag mit LIVE-Musikerin MIRELLA RÖDIGER sowie leckeren Speisen und Getränken zu erleben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Jane Holmboe - Jane Holmboe - Die Küchenteam von Dorfner*

### Über die Teufelskicker

Die Geschichten über „Die Teufelskicker“ Moritz, Niko, Mehmet, Catrina und ihre Mannschaftskamerad:innen von „Blau-Gelb“ drehen sich nicht nur rund ums Tore schießen und Gewinnen. Wie bei allen Kindern in diesem Alter geht es auch im Leben der Teufelskicker, um Themen wie Freundschaft, Abenteuer und allem, was Kids in dem Alter so beschäftigt. Die Hörspiele bieten den Hörern großes Identifikations-Potential und gleichzeitig spannende Fußball-Action. Die Teufelskicker-Fußball-Community trifft sich auf [www.teufelskicker.de](http://www.teufelskicker.de).

### Gewinnt ein tolles Fan-Paket!

Passend zur neuen Hörspielfolge verlosen wir in Zusammenarbeit mit EUROPA und Kühl PR ein Teufelskicker-Fan-Paket. Darin enthalten ist ein original Euro 24 Trainingsball von Adidas, ein Paar Torwarthandschuhe, ein Pop-up-Tor, ein Teufelskicker-Trikot, ein Schweißband mit integriertem NFC-Chip, mit dem du das Hörspiel „Europa-Express!“ streamen kannst, plus die aktuelle Teufelskicker-CD.

Macht mit und mit etwas Glück gewinnt ihr bei uns. Beantwortet einfach folgende Frage (die richtige Lösung versteckt sich in unserem Artikel):

**In welchem Land findet die Fußball-EM 2024 statt?**

Alle Einsendungen bzw. Teilnehmer haben die Chance auf das Fan-Paket. Sendet uns einfach eine E-Mail mit der richtigen Lösung an [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de) oder sendet uns einen Brief unter Angabe der Lösung an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

**Einsendeschluss ist der 12.07.2024 (Der Gewinner oder die Gewinnerin wird von uns informiert)**

Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklären Sie sich mit unseren Datenschutzbestimmungen, welche unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de) zu finden sind, einverstanden. Die Mitarbeiter des Verlages sind nicht zur Teilnahme berechtigt. Die Auszahlung des Gewinns ist ausgeschlossen. Veranstalter der Verlosung ist „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH. Es werden von uns keine persönlichen Daten der Teilnehmer gespeichert.

**Text: Red. & Kühl PR  
Grafik: Kühl PR**

## Zweithaarstudio HAARSTUDIO

CUT, COLOR & MORE

UG(haftungsbeschränkt)

Zweithaar und Perücken in neuen Räumlichkeiten auf der Hauptstraße 27 in Radeberg. Ausführliche und diskrete Beratung. Große Perückenauswahl in verschiedenen Qualitäten, Formen und Farben. Tücher, Mützen und Turbane als alternative Kopfbedeckung. Abrechnung mit ihrer Krankenkasse gegen Vorlage einer ärztlichen Verordnung (Rezept). Haus- und Klinikbesuche nach telefonischer Absprache.

**Terminvereinbarungen im Salon Haarstudio**  
Cut, Color & More UG, Hauptstraße 31 in Radeberg.  
Oder unter 03528/416616  
sowie E-Mail: [sylvia\\_greth@t-online.de](mailto:sylvia_greth@t-online.de)



## vitalsanitätshaus

Orthopädie- und Reha-technik Dresden

Die neue Bademoden-Kollektion ist da.

**Jetzt entdecken!**

Badstraße 17, 01454 Radeberg  
Telefon: 03528 411111  
Mo, Di, Do: 8 - 18 Uhr  
Mi, Fr: 8 - 14 Uhr

[www.ord.de](http://www.ord.de)

## Ihre Pflegeprofis in Radeberg

# ASB

Arbeiter-Samariter-Bund

### ASB-Sozialstation

- ambulante, herzliche Pflege bei Ihnen zu Hause
- zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Verhinderungspflege
- hauswirtschaftliche Dienstleistungen u. v. m.

Robert-Blum-Weg 6  
03528 442 827  
[www.asb-dresden-kamenz.de/asb-sozialstation-radeberg](http://www.asb-dresden-kamenz.de/asb-sozialstation-radeberg)

### ASB-Tagespflege

- Betreuung (Mo - Fr) durch liebevolles Team
- vielfältiges, strukturiertes und individuelles Tagesprogramm
- Hol- und Bring-Service u. v. m.

Robert-Blum-Weg 6  
03528 487 40 80  
[www.asb-dresden-kamenz.de/asb-tagespflege-radeberg](http://www.asb-dresden-kamenz.de/asb-tagespflege-radeberg)

Nur noch wenige freie Plätze!

## Gemeinnützige Austauschorganisation „Experiment“ sucht Gastfamilien in Radeberg und Umgebung für Austauschschüler und -schülerinnen aus der ganzen Welt



Die gemeinnützige Austauschorganisation Experiment sucht für Schüler und Schülerinnen aus der ganzen Welt ab August Gastfamilien in Radeberg und Umgebung. Sie reisen zum Beispiel aus den USA, Italien, Estland, Australien oder Thailand an. Die Teilnehmenden kommen für bis zu zehn Monate für einen Schüleraustausch nach Deutschland und freuen sich, die deutsche Kultur hautnah kennenzulernen. Seit über 90 Jahren setzt sich der Verein dafür ein, Verbindungen zwischen Menschen verschiedener Kulturen herzustellen und trägt so dazu bei, dass Vorurteile abgebaut werden und gegenseitiges Verständnis gefördert wird.

Auch neun Schüler und Schülerinnen aus Mexiko sind schon sehr auf ihre Zeit in Deutschland gespannt. Für sie ist es besonders wichtig, frühzeitig zu wissen, zu welcher Familie ihre Reise gehen wird. Denn für ihre Visa müssen sie mehrere Wochen vor der Ausreise einen genauen Wohnsitz angeben. Unter ihnen ist die 16-jährige Regina. Die junge Mexikanerin hat vielseitige Hobbys: Sie spielt gerne Tennis, tanzt, hört Musik oder schaut Filme und Serien. Sie interessiert sich außerdem für die Formel 1 und das Bergsteigen. Nach ihrem Abschluss möchte Regina gerne Medizin studieren und Ärztin werden. Die junge Schülerin wird als sehr hilfsbereit und fürsorglich beschrieben. Sie freut sich schon auf ihren Schüleraustausch und hofft, dass sie fließend Deutsch sprechen lernt.

Weltoffene Familien in Radeberg und Umgebung können sich bei Experiment melden und einen oder eine der internationalen Jugendlichen zwischen 14 und 18 Jahren bei sich aufnehmen. Dabei gilt: Fast alle können Gastfamilie werden. Egal ob Alleinerziehende, Patchwork- oder Regenbogen-Familien, ob Paare mit oder ohne Kinder, ob Großstadt oder Dorf – wichtig sind vor allem Spaß am kulturellen Austausch und die Bereitschaft, einem Gast auf Zeit die Türen zu öffnen. Um Kosten der Gastfamilien, die mit der Aufnahme eines Gastkindes einhergehen, gering zu halten, unterstützt der Verein Familien mit einem monatlichen Haushaltskostenzuschuss. Während des gesamten Aufenthalts werden die Familien von Experiment und einer ehrenamtlichen Ansprechperson aus der Region begleitet. Interessierte können sich direkt an die Geschäftsstelle wenden und beraten lassen. Ansprechpartnerin ist Katrin Pohl (Tel.: 0228 95722-41, E-Mail: pohl@experiment-ev.de). Zudem kann man sich auf der Webseite des Vereins unter [www.experiment-ev.de/gastfamilie-werden](http://www.experiment-ev.de/gastfamilie-werden) informieren. Dort stellen sich die Austauschschüler und -schülerinnen mit kurzen Videos vor. Direkte Fragen können auch bei den digitalen Infoabenden von Experiment gestellt werden, zu denen man sich unter <https://www.experiment-ev.de/events/> kostenlos anmelden kann.

Text & Foto: Experiment e. V.

## 3,7 Millionen Euro für kreative Ideen

### Rödertaler Initiativen gewinnen beim simul\*Kreativ-Mitmachwettbewerb

Der Wettbewerb simul\*Kreativ ist Teil des simul\*InnovationHub des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung (SMR). Es handelt sich dabei um eine Plattform für innovativ-gestützte Regionalentwicklung in Sachsen. Die Initiative befördert Innovationen und zielt darauf ab, gemeinsam mit vielen Akteuren aus der Hochschul- und Forschungslandschaft, der Wirtschaft, von Vereinen und Kommunen sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen die Wertschöpfung und Lebensqualität in ganz Sachsen zu stärken. Die Gewinner der diesjährigen Runde im landesweiten Mitmachwettbewerb simul\*Kreativ stehen fest: Insgesamt 221 eingereichte Wettbewerbsprojekte zählen zu den besten Ideen in Sachsen und werden prämiert. Sie wurden von der Jury des landesweiten Wettbewerbs aus 861 eingereichten Projektideen ausgewählt und erhalten Preisgelder in Höhe von insgesamt 3,7 Millionen Euro.



Staatsminister Thomas Schmidt: „Mit dem Wettbewerb simul\*Kreativ haben wir die Möglichkeit, niedrigschwellig neue, zukunftsfähige Ideen auf den Weg zu bringen. Es freut mich deshalb außerordentlich, dass dieser sachsenweite Wettbewerb erneut auf so großes Interesse gestoßen ist. Die besten Ideen erhalten nun jeweils ein Preisgeld zwischen 5.000 und 150.000 Euro. Damit würdigen wir Mut und Tatendrang der Akteurinnen

und Akteure, die unsere Regionen aktiv mitgestalten wollen. Ich durfte schon viele Projekte vor Ort besuchen, die in der Vergangenheit durch unsere simul\*-Wettbewerbe unterstützt wurden. Immer wieder bin ich begeistert, was die Menschen für sich und ihre Orte schaffen. Ich bin sehr gespannt, wie die prämierten Projekte in den nächsten ein bis zwei Jahren umgesetzt werden.“

### Regionale Kreisläufe und Wertschöpfungsketten

Im Modul Regionale Kreisläufe und Wertschöpfungsketten waren Ideen gefragt, die sich auf die Nutzung und Wiederverwendung regionaler Ressourcen, die Stärkung von Kreisläufen und Wertschöpfungsketten sowie die Verbindung von Wertschöpfung und Gemeinwohl beziehen. In dieser Kategorie erhielten die **biotopa Radeberg eGmbH** und die **Zukunftswerkstatt Dresden (Kinder- und Jugendstadtrat Radeberg)** jeweils ein Preisgeld von 5.000 Euro für Ihre vorgestellten Projekte.

### Kreativ Leben und Arbeiten

Im Modul »Kreativ Leben und Arbeiten« konnten Beiträge zur Belebung des gesellschaftlichen Miteinanders sowie kreative Ansätze zu regional neuen Lebens- und Arbeitsformen unter Berücksichtigung von Digitalisierung, Kreativwirtschaft und Kultur eingereicht werden. Der **Kleingartenverein „An den Buchen“ in Ottendorf-Okrilla** erhielt für sein Konzept in der Kategorie Projekte 10.000 Euro.

Alle 221 prämierten Wettbewerbsbeiträge sind auf der Internetseite [www.simulplus-wettbewerb.de](http://www.simulplus-wettbewerb.de) veröffentlicht. Der Wettbewerb wird finanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Text: Sächs. Staatsministerium für Regionalentwicklung  
Foto: pixabay (Alexas Fotos)

## Der Spielmannszug Kleinröhrsdorf schreibt Vereinsgeschichte

Am Wochenende vom 08.06. bis 09.06.2024 fanden die 34. Landesmeisterschaften in Zabeltitz statt. Am Samstag startete der Wettkampftag der Erwachsenenspielmanszüge. Nach dem Pflichtdurchgang haben wir zum ersten Mal unsere neue Kür „Back in Time“ präsentiert und belegten am Ende den 5. Platz. Am Sonntag war es dann für unsere jungen Spielleute soweit, der Tag, auf den wir uns in den letzten Übungsstunden und Trainingslagern mit viel Disziplin vorbereitet haben, wurde eröffnet.

Mit der neuen Kür „Holidayfeelings“ und einem großartigen Pflichtdurchgang belegte unser Nachwuchszug den 1. Platz.



Nach 34 Jahren sind die Kleinröhrsdorfer Spielleute Sächsischer Landesmeister geworden und schreiben damit Vereinsgeschichte.

Wir sind sehr stolz auf unseren Nachwuchs und bedanken uns bei allen Eltern, Fans und Übungsleitern. Jetzt verabschieden wir uns erst einmal in eine Sommerpause und freuen uns schon auf die Vorbereitung für die 35. Landesmeisterschaft in Lommatzsch.

Diese finden vom 21.06. - 22.06.2025 statt.

Text & Fotos: Linda Hornuff,  
Spielmannszug Kleinröhrsdorf

## Ballnacht mit Sommerflair in Radeberg

Eines ist bereits seit längerem klar - egal ob in der Freizeit oder professionell - in Radeberg wird gern getanzt. Das zeigte jüngst erneut der „1. Tanz in den Sommer“, welcher am 09.06.2024 im Saal des Kaiserhofes stattfand. Organisiert von Ekkehard „Ekki“ Steinigen bot die Veranstaltung wieder eine bunte Mischung aus Programmvielfalt, kulinarischer Begleitung und natürlich bester Musik zum Tanzen. Die Begrüßung übernahm Bierbot-schafter Tobias Meißner und auf der Bühne zeigte die Steffen-Peschel-Band ihr musikalisches Können. Die bekannte ostsächsische Gruppe ist nicht das erste Mal zu Gast bei einer Ballnacht in Radeberg und weiß genau, was das Publikum gern hören möchte. Unter den Gästen waren allerdings nicht nur Radebergerinnen und Radeberger. Der wunderbare Tanzabend ist bereits über die Stadt- und Landesgrenzen hin bekannt und so staunen auch auswärtige immer wieder, was Radeberg kulturell zu bieten hat. Durchatmen



und die Füße lockern konnte man in den Tanzpausen. Dann trat zum Beispiel Manuela Röhmeier, Trainerin an einer Dresdner Tanzschule, mit ihrer Gruppe auf und zeigte Tänze, wie den Boggie Woggie, Salsa oder Bachata. Ein großes Lob geht an die Küche im Kaiserhof. Der nächste Ball kann also kommen, alle wünschen sich jetzt bereits die nächste beschwingte Tanznacht herbei. Am 17.11.2024 findet der 4. Ball der Sinne statt, die Nachfrage nach den Karten ist bereits jetzt sehr hoch. Einen „2. Tanz in den Sommer“ soll es ebenfalls geben. Dann aber lieber Mitte / Ende April, denn im Juni lassen sich einige bereits im Urlaub verwöhnen, wie man in diesem Jahr feststellte. Insgesamt sieben Tanzpaare schwebten am 09.06.2024 erstmalig zu einem Ball im Kaiserhof über das Parkett und waren sich gleich mit den übrigen Gästen einig - wir kommen wieder!

Text: Red.

Fotos: Ekkehard Steinigen

## In ehrendem Gedenken

Du hast ein gutes Herz besessen.  
Nun ruht es still, doch unvergessen.

**Klaus Kunath**

\* 26.04.1939 † 08.06.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Mario und Ilse  
Manuela und Dirk  
Sören mit Michèle, Malou und Liam

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 28.06.2024, 14.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Radeberg statt.

**Christina Bergler**

\* 17. Oktober 1954 † 18. Juni 2022

Zwei Jahre.

Du bist so fern und bleibst doch nah,  
geleitet uns ganz unsichtbar.  
Wir sind Dir fest verbunden, wir ehren Dich,  
gedenken Dein, die Schmerzen werden lang noch sein...

In liebster Erinnerung  
Hans-Winfried Bergler  
auch im Namen aller Angehörigen

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man durch den Tod nicht verlieren.

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von meiner  
lieben Mutter, Schwiegermutter,  
Oma und Schwester, Frau

**Hannelore Geißler**

geb. Claus

\* 01.06.1942 † 11.06.2024

In stiller Trauer  
Sohn Maik mit Simone  
Enkel Eric und Maria  
Schwester Helga

Liegau-Augustusbad, im Juni 2024

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann,  
Vater, Schwiegervater und Opa, Herrn



**Josef Weil**

\* 18.09.1951 † 10.06.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Heidi  
Tochter Kathleen mit Tim, Ben und Flora  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 28.06.2024, 14.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

## Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb  
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf  
[www.bestattungsinstitut-schuster.de](http://www.bestattungsinstitut-schuster.de)

Filiale 01896 Pulsnitz  
Robert-Koch-Str. 6a  
Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf  
Hauptstr. 11  
Tel. 035200 / 24 67 4

**WINKLER**  
Bestattungshaus  
GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21  
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg  
Fax 03528/41 71 15 • [www.bestattungshauswinkler.de](http://www.bestattungshauswinkler.de)

Bestattermeister  
im Familienunternehmen  
Bestattungsregelung zu Lebzeiten  
Sämtliche Beratungsgespräche werden  
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

BESTATTER  
Zertifiziert und  
www.birchberg-graf.de

## IMPRESSUM

Bitte beachten:  
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender  
werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022.  
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für  
die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen  
besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.  
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr  
für Ausgabe 26 - 25.06.2024  
Erscheinungstermin  
für Ausgabe 26 - 28.06.2024

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

# Gemeinde Wachau

## Bekanntmachung über die Ergebnisse der Kommunalwahlen am 09. Juni 2024 zur Wahl des Gemeinderates Wachau sowie der Ortschaftsratswahlen Wachau, Leppersdorf, Seifersdorf und Lomnitz

Der Gemeindevwahlausschuss der Gemeinde Wachau stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 12.06.2024 im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Teichstraße 2, 01454 Wachau, folgendes Ergebnis für die Gemeinderatswahl Wachau am 09.06.2024 fest:

Gemeinderatswahl Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A	3.462
Wähler insgesamt	B	2.773
ungültige Stimmzettel	C	40
gültige Stimmzettel	D	2.733
gültige Stimmen insgesamt	E	7.969

Stimmen und Sitzverteilung			
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Offene Bürgerliste Wachau / OBL	2.473	4
2	Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU	3.651	7
3	Alternative für Deutschland / AfD	1.845	3
<b>Zusammen</b>		<b>7.969</b>	<b>14</b>

Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
<u>Offene Bürgerliste Wachau (OBL)</u>					
1	Jakob	Steffen	Tierarzt	456	Gewählt
2	Mißbach	Marion	Pfarrerin i.R.	408	Gewählt
3	Baumgärtel	Johannes	Selbstständig	350	Gewählt
4	Hantsche	Ulrike	Redakteurin	283	Gewählt
5	Hanitzsch	Falk	Kfz-Meister	253	Ersatzperson
6	Israel	Lothar	Rentner	236	Ersatzperson
7	Hoffmann	Kai	Konstruktionsmechaniker	134	Ersatzperson
8	Kreher	Ronny	Gutachter	105	Ersatzperson
9	Törne	Holm	Freier Architekt	96	Ersatzperson
10	Strehlau	Bernd	Ingenieur	82	Ersatzperson
11	Jahn	Anett	Rechtliche Berufsbetreuerin VG	70	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>2.473</b>		

<u>Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</u>					
Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
1	Trepte	Tina	Angestellte	405	Gewählt
2	Schneider	Andreas	Dachdeckermeister	390	Gewählt
3	Jurisch	Mirko	Schmiedemeister	386	Gewählt
4	Gräfe	Matthias	Kfz-Meister	360	Gewählt
5	Klotsche	Markus	Bauingenieur	339	Gewählt
6	Zukowski	Robert	Rechtsanwalt	325	Gewählt
7	Heine	Helmar	Rentner	268	Gewählt
8	Thieme	Thomas	Kraftfahrer	204	Ersatzperson
9	Reuter	Matthias	IT-Ingenieur	135	Ersatzperson
10	Frömmel	Maik	Monteur	129	Ersatzperson
11	Besser	Thomas	Techniker Stahlbau	121	Ersatzperson
12	Waltz	Karsta	Lehrerin	109	Ersatzperson
13	Anders	Stephan	Rentner	99	Ersatzperson
14	Kriebel	Thomas	Kfz-Ingenieur	97	Ersatzperson
15	Sende	Katja	Lehrerin	81	Ersatzperson
16	Hunger	Constanze	Gesundheits- und Krankenpflegerin	79	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>3.651</b>		

<u>Alternative für Deutschland (AfD)</u>					
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze		
1	Richter	1.845	3		
<b>Summe</b>		<b>1.845</b>	<b>3</b>		

Auf den Wahlvorschlag der AfD entfallen 3 Sitze, die übrigen 2 Sitze bleiben unbesetzt.

**Wachau, den 12.06.2024**  
Veit Künzelmann, Bürgermeister

**Ortschaftsratswahl Wachau-Feldschlößchen**  
Der Gemeindevwahlausschuss der Gemeinde Wachau stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 12.06.2024 im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Teichstraße 2, 01454 Wachau, folgendes Ergebnis für die Ortschaftsratswahl Wachau am 09.06.2024 fest:

Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A	1.284
Wähler insgesamt	B	1.042
ungültige Stimmzettel	C	43
gültige Stimmzettel	D	999
gültige Stimmen insgesamt	E	2.825

Stimmen und Sitzverteilung			
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU	1.664	3
2	Offene Bürgerliste Wachau / OBL	1.161	2
<b>Zusammen</b>		<b>2.825</b>	<b>5</b>

Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
<u>Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</u>					
1	Großmann	Tilo	Kfz-Meister	556	Gewählt
2	Zukowski	Robert	Rechtsanwalt	531	Gewählt
3	Waltz	Karsta	Lehrerin	268	Gewählt
4	Thalheim	Matthias	Selbstständig	161	Ersatzperson
5	Sende	Katja	Lehrerin	148	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>1.664</b>		

<u>Offene Bürgerliste Wachau (OBL)</u>					
Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
1	Israel	Lothar	Rentner	388	Gewählt
2	Voigt	Friederike	Sozialarbeiterin B.A.	266	Gewählt
3	Jahn	Torsten	Berufssoldat	195	Ersatzperson
4	Törne	Holm	Freier Architekt	183	Ersatzperson
5	Weidner	Andreas	Rentner	129	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>1.161</b>		

**Wachau, den 12.06.2024**  
Veit Künzelmann, Bürgermeister

**Ortschaftsratswahl Leppersdorf**  
Der Gemeindevwahlausschuss der Gemeinde Wachau stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 12.06.2024 im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Teichstraße 2, 01454 Wachau, folgendes Ergebnis für die Ortschaftsratswahl Leppersdorf am 09.06.2024 fest:

Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A	808
Wähler insgesamt	B	646
ungültige Stimmen	C	19
gültige Stimmen	D	627
gültige Stimmen insgesamt	E	1.808

Stimmen und Sitzverteilung			
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Offene Bürgerliste Wachau / OBL	840	1
2	Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU	968	3
<b>Zusammen</b>		<b>1.808</b>	<b>4</b>

Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
<u>Offene Bürgerliste Wachau (OBL)</u>					
1	Großmann	Gritt	Verwaltungsdiplomwirtin	359	Gewählt
2	Kreher	Ronny	Gutachter	178	Ersatzperson
3	Strehlau	Bernd	Rentner	152	Ersatzperson
4	Hoffmann	Kai	Konstruktionsmechaniker	151	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>840</b>		

<u>Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</u>					
Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
1	Gräfe	Matthias	Kfz-Meister	437	Gewählt
2	Frömmel	Maik	Monteur	176	Gewählt
3	Kriebel	Thomas	Kfz-Ingenieur	151	Gewählt
4	Anders	Stephan	Rentner	129	Ersatzperson
5	Opitz	Wolfgang	Rentner	75	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>968</b>		

**Wachau, den 12.06.2024**  
Veit Künzelmann, Bürgermeister

**Ortschaftsratswahl Seifersdorf**  
Der Gemeindevwahlausschuss der Gemeinde Wachau stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 12.06.2024 im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Teichstraße 2, 01454 Wachau, folgendes Ergebnis für die Ortschaftsratswahl Seifersdorf am 09.06.2024 fest:

Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A	604
Wähler insgesamt	B	440

ungültige Stimmzettel	C	19
gültige Stimmzettel	D	421
gültige Stimmen insgesamt	E	1.216

Stimmen und Sitzverteilung			
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Offene Bürgerliste Wachau / OBL	875	3
2	Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU	341	1
<b>Zusammen</b>		<b>1.216</b>	<b>4</b>

Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
<u>Offene Bürgerliste Wachau (OBL)</u>					
1	Hantsche	Ulrike	Redakteurin	356	Gewählt
2	Krahl	Jörgen	Projektkoordinator	223	Gewählt
3	Möbius	Carsten	Ingenieur	160	Gewählt
4	Puruckherr	Jens	Dipl.-Ing. E-Technik	136	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>875</b>		

<u>Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</u>					
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze		
1	Besser	212	1		
2	Hunger	129	1		
<b>Summe</b>		<b>341</b>	<b>2</b>		

**Wachau, den 12.06.2024**  
Veit Künzelmann, Bürgermeister

**Ortschaftsratswahl Lomnitz**  
Der Gemeindevwahlausschuss der Gemeinde Wachau stellte in seiner öffentlichen Sitzung am 12.06.2024 im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Teichstraße 2, 01454 Wachau, folgendes Ergebnis für die Ortschaftsratswahl Lomnitz am 09.06.2024 fest:

Gesamtergebnis	Kennbuchstabe	Zahl
Wahlberechtigte insgesamt	A	764
Wähler insgesamt	B	645
ungültige Stimmzettel	C	12
gültige Stimmzettel	D	633
gültige Stimmen insgesamt	E	1.858

Stimmen und Sitzverteilung			
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands / CDU	1.458	3
2	Offene Bürgerliste Wachau / OBL	400	1
<b>Zusammen</b>		<b>1.858</b>	<b>4</b>

Rang	Familienname	Vornamen	Beruf / Stand	Stimmen	Status
<u>Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</u>					
1	Jurisch	Mirko	Schmiedemeister	461	Gewählt
2	Heine	Helmar	Rentner	359	Gewählt
3	Thieme	Thomas	Kraftfahrer	194	Gewählt
4	Berthold	Katrin	Sachbearbeiterin	179	Ersatzperson
5	Reuter	Matthias	IT-Ingenieur	152	Ersatzperson
6	Lehmann	Dietmar	Feuerwehr-Ingenieur	113	Ersatzperson
<b>Summe</b>			<b>1.458</b>		

<u>Offene Bürgerliste Wachau (OBL)</u>					
Lfd. Nr.	Name der Partei / Wählervereinigung	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze		
1	Mißbach	232	1		
2	Naumann	168	1		
<b>Summe</b>		<b>400</b>	<b>2</b>		

**Rechtlicher Hinweis:** Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei den einzelnen Wahlen Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 51 KomWO in Verbindung mit § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die jeweilige Wahl unter Angabe des Grundes Einspruch bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstr. 9 in 02625 Bautzen, erheben. Nach Ablauf dieser Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

**Wachau, den 12.06.2024**  
Veit Künzelmann, Bürgermeister

## Landratsamt Bautzen

### Kreisfinanzen: Landratsamt Bautzen verhängt Besetzungsstopp

Im Landratsamt Bautzen können vorerst bis zum Ende des Jahres keine neuen Beschäftigten eingestellt werden. Ursache für den Besetzungsstopp sind vor allem Tarifsteigerungen und Gerichtsurteile, die zu Höhergruppierungen führten. Bereits Anfang des Jahres wurden durch die Hausleitung verschiedene Maßnahmen auf den Weg gebracht, um Kosten im Personalbereich zu sparen und das im Haushalt vorgesehene Budget von 119 Millionen Euro einzuhalten. „Ohne die Besetzungssperre würden wir dieses Budget um zwei Millionen Euro überschreiten“, erklärt Jörg Szewczyk, Erster Beigeordneter und damit im Landratsamt zuständig für Personal und Finanzen. „Mehrausgaben von 1,6 Prozent scheinen zwar nicht viel zu sein, allerdings haben wir die zwei Millionen Euro schlichtweg nicht mehr.“ Für die knappen Kassen des Landkreises macht Szewczyk die unzureichende Finanzierung der Landkreise in Sachsen verantwortlich. „Bund und Freistaat übertragen uns permanent neue Aufgaben und erfinden neue Leistungen, sorgen aber nicht für die notwendige Finanzierung.“ Der Besetzungsstopp sei damit die notwendige Konsequenz aus der Situation, in der sich nahezu alle sächsischen Landkreise befinden. „Wir haben das Ende der Fahnenstange erreicht!“ Die Landkreise könnten für 2025/2026 keine genehmigungsfähigen Haushalte mehr aufstellen und müssten daher künftig Leistungen für die Bürgerinnen und Bürger einschränken, wenn der Freistaat in den aktuellen Verhandlungen um den sächsischen Finanzausgleich nicht deutlich auf die Landkreise zugehe. „Die abzusehenden Defizite der kommenden Jahre übersteigen bei Weitem die Kosten für alle freiwilligen Leistungen wie beispielsweise Theater, Musikschule, ÖPNV und Museen“, so Szewczyk. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Landratsamt wurden am Donnerstag über den Besetzungsstopp informiert. Bereits entschiedene Stellenbesetzungen werden noch umgesetzt, laufende Verfahren gestrichen oder auf Anfang 2025 vertagt.

**Landkreis Bautzen**

## Termintipp

### „Die Schöpfung - wunderbar gemacht?!“

**Adonia-Musical am 06.07.2024 in Radeberg**

Wow - die Schöpfung ist so wunderbar: summende Biennen, ga-ga-gackernde Gänse, muuuuuuhende Kühe und mittendrin der Mensch - alles in friedlicher Harmonie. Wunderbar. Aber Moment! Um uns herum sieht es doch ein bisschen anders aus?! So vieles kaputt und überall Streit. Wo soll da das Wunderbare sein? Wie konnte es so weit kommen? Die vier Freunde Paula, Thea, Justus und Leon machen sich auf die Suche nach Antworten und entdecken Schritt für Schritt das wirklich Wunderbare in der Schöpfung, dem Schöpfer und seinem Plan. Das farbenfrohe Adonia-Musical, das ganz an den Anfang der Bibel springt, schlägt eindrucksvoll den großen Bogen bis ins Heute. Die Kinder lassen die Geschichte durch die tiefgründigen Lieder und humorvollen und alltagsnahen Theaterszenen lebendig werden. Der Adonia-Juniorchor führt am 06.07.2024, 16.00 in der ev. Stadtkirche Radeberg das Musical auf. Wenn die Adonia-Juniors laut loslegen, fällt es schwer, still sitzen zu bleiben. Denn die Lebensfreude der 70 talentierten Kinder auf der Bühne ist ansteckend. Adonia ist ein Kinder-Projektchor. Der Name „Adonia“ steht seit 2001 für das Konzerterlebnis für die ganze Familie. Inzwischen nehmen bereits 4.000 Kinder und Jugendliche aus ganz Deutschland und über 1.000 ehrenamtliche Mitarbeiter an einem der Projekt-Chöre teil. Veranstalter sind die Jugendorganisation Adonia e. V. und der Freundeskreis Adonia. Der Eintritt ist frei, gern gesehen sind freiwillige Spenden zur Kostendeckung.

**Kerstin Thielemann**

## Aktuell

# Teilnehmer gesucht: Wie nutzen Menschen ab 60 soziale Medien?

„Online sein“: Das gehört auch für ältere Personen mittlerweile zum Alltag. Damit einhergehend hat das Internet nicht zuletzt für die Nachrichten- und Informationsnutzung an Bedeutung gewonnen. Laut dem „Reuters Digital News Report 2023“ nutzen fast zwei Drittel der ab-55-Jährigen mindestens einmal in der Woche das Internet für Nachrichten; ein Viertel informiert sich mindestens wöchentlich über Social-Media-Plattformen. Trotzdem ist bisher kaum erforscht, wie ältere Menschen Facebook, WhatsApp und Co. nutzen: Welche Rolle spielen die Dienste in ihrem Alltag? Wie verwenden sie die Plattformen, um sich zu informieren – sei es über aktuelle Nachrichten oder den Urlaub Ihrer Freunde? Diese Fragen untersucht aktuell ein Forschungsprojekt am Institut für Kommunikationswissenschaft der Technischen Universität Dresden, das von Juniorprofessorin Dr. Anna Sophie Kumpel geleitet wird.



Das Forscherteam führt unter anderem eine spannende Interviewstudie durch, für die es aktuell Teilnehmer ab 60 Jahren sucht. Die Studie startet mit einer Online-Vorbefragung (ca. 15 Minuten). Wer zur Zielgruppe gehört und teilnehmen will, wird für ein Interview (ca. 60 Minuten) eingeladen. Teil dieses Gesprächs ist auch eine eigens erstellte, personalisierte Social-Media-Seite. Es soll im Sommer 2024 an der TU Dresden oder über Videotelefonie stattfinden. Alle Daten werden natürlich nur anonym ausgewertet. Das Beste: Wer an beiden Befragungen teilnimmt, erhält ein Dankeschön von 50 Euro. Sie kennen jemanden, für den die Studie interessant sein könnte – oder möchten sogar selbst teilnehmen? Hier ist der Link zur Online-Vorbefragung: [https://soscisurvey.psych.tu-dresden.de/screening\\_ifk/](https://soscisurvey.psych.tu-dresden.de/screening_ifk/) Oder einfach den QR-Code scannen! Weitere Infos zum Projekt finden Sie auf der Website: [www.air-pflege.de](https://www.air-pflege.de) Online-Informationsnutzung von Senior:innen



**Das Team freut sich auf Ihre Teilnahme!**

**air**  
Kranken- & Intensivpflege

**Pflegefach- und Pflegehilfskraft für die ambulante Pflege in Radeberg gesucht!**

- **Wochenarbeitszeit 30 Stunden**
- **attraktive, steuerfreie Zuschläge**
- **1000€ Wechselprämie**
- **keine Teildienste**
- **arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge**
- **betriebliche Krankenzusatzversicherung**

**Kontaktieren Sie uns!**

- AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH**  
Rödertalstraße 56a  
01454 Radeberg
- 03528 4556612**
- bewerbung@air-pflege.de**
- www.air-pflege.de**

## Nicodé-Chor ist Teil eines besonderen Projektes und jetzt auch Preisträger

Dabei geht es um eine Veranstaltung auf der Langebrücker Hofewiese

VON SYLVIA GEBAUER

Das traditionsreiche Langebrücker Ensemble, der Nicodé-Chor, hat schon eine ganze Menge in seiner 79-jährigen Historie erlebt. Nun sind die Sängerinnen und Sänger nicht nur Teil eines besonderen Projektes, sondern obendrein Preisträger. Dahinter steckt ein Veranstaltungsformat auf der Hofewiese.

In der Vereinschronik wird der sechste Dresdner Chortag mit dem Preisträgerkonzert des „Förderpreises Dresdner Laienchöre 2023“ einen Platz einnehmen. Denn bei dieser Preisverleihung waren die Langebrücker Teil von insgesamt 14 anwesenden Chören mit 650 Sängerinnen und Sängern. Sie alle begeisterten das Publikum in verschiedenen Kategorien. In Kategorie B, besondere Projekte, war das Langebrücker Ensemble mit involviert und in dieser erreichten sie die Auszeichnung. Zum Gesangspart: Unter der Leitung von Vitali Aleshkevich performten der Nicodé-Chor Langebrück, der Seniorenchor Musica 74, die GlobalSoundries, der Männergesangsverein Liederkrantz 1889 Boxdorf und der Männergesangsverein Lausa/Weixdorf „Halleluja“ von Leonard Cohen. Doch wofür die Auszeichnung?

Wie Vorstandsmitglied Katharina Sarstedt den „Langebrücker Nachrichten“ mitteilt, steckt dahinter das Chorfestival „Viva la Musica“, das jährlich auf der Hofewiese durchgeführt wird. Ein besonderes Treffen und eine tolle Werbung für den Chorgesang. Im vergangenen Jahr vereinigte das fünfte Chortreffen über 300 Sängerinnen und Sänger in zwölf Chören. Das musikalische Repertoire, das präsentiert wurde, reichte von klassischen Volksliedern bis zu modernen Pop-Hits. Ein besonderes Highlight war der Auftritt des Piligrim-Chores, der extra für dieses Chortreffen aus Belarus angereist war, so heißt es im Fazit des Veranstalters. Damit noch mehr möglich ist, auch in Richtung internationale Teilnehmer, hat sich in diesem Jahr daraus ein Verein als Organisationsteam gegründet. Dieses besteht aus dem Nicodé-Chor Langebrück, dem Seniorenchor Musica 74 sowie den beiden Männergesangsvereinen Liederkrantz 1889 Boxdorf und Lausa / Weixdorf. 1. Vorsitzender ist Jan Claus, 2. Vorsitzende Simone Lehmann (zugleich auch 1. Vorsitzende Nicodé-Chor Langebrück) und Kassenwart Dirk Lehmann. Unter dem Namen Gemeinschaftschor Viva la Musica bewarben sie sich für die Dresdner Auszeichnung. Mit Erfolg, inklusive des Auftritts im Kulturpalast.



Vitali Aleshkevich (rechts) nahm die Auszeichnung stellvertretend für den Gemeinschaftschor entgegen.

FOTO: Nicodé-Chor

## Weitere Ruhebänke in der Dresdner Heide eingeweiht

Langebrücker Unternehmer oblag einmal mehr die Umsetzung

VON SYLVIA GEBAUER

Ausflügler zieht es, egal ob zu Fuß oder mit dem Fahrrad, regelmäßig in die Dresdner Heide. Umso glücklicher sind sie, wenn ein entsprechender Platz zur Rast verfügbar ist. Damit das an einer weiteren Stelle möglich wird, haben sich erneut mehrere Partner zusammengetan. Es ist bereits der vierte Rastplatz dieser Art im hiesigen Waldgebiet. Zu finden ist die neue Sitzgruppe in der Dresdner Heide am Forellenteich, genauer an der Kreuzung Kreuzringel (Arbeitslosenweg-Weg) / Kuhschwanz. Allein 160 Arbeitsstunden und zwei Tage Aufbau stecken in dem neuen Projekt. Entworfen und gefertigt haben die Bankgruppe die Mitarbeiter der Langebrücker Möbelmanufaktur Rettinghaus GmbH. Sie, die Ortschaft Langebrück und das Forstamt kooperierten.

Wie die „Langebrücker Nachrichten“ berichteten, stellte sie erst im März dieses Jahres eine Rundbank in der Dresdner Heide am Kannenhenkel-Weg auf. Eine Sitzgruppe ist zudem am Kannenhenkel-/ Hakenweg zu finden, die vierte unweit der Hofewiese.



Die neue Sitzgruppe lädt die Ausflügler zum Rasten ein. Zu finden an der Kreuzung Kreuzringel (Arbeitslosenweg-Weg) / Kuhschwanz.

FOTO: Gebauer

### E-Rezept ist Thema beim Seniorentreff

Beim Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität steht einmal mehr ein informativer Vortrag an. Am kommenden Montag, 24. Juni, sind alle Interessierten dazu eingeladen. Los geht es um 15.00 Uhr. Zu Gast ist an diesem Tag Dr. Sophie Kolbe von der Linden-Apotheke Langebrück. Sie informiert die Langebrücker über das E-Rezept und andere aktuelle Entwicklungen. Der Eintritt zur Veranstaltung am Montagnachmittag ist frei. Über Gäste und auch neue Gesichter in der Runde würden sich die Verantwortlichen sehr freuen.

### Zweite der Faustball-Herren nun auf Tabellenplatz 3

Während des vergangenen Spieltages erkämpfte sich die 2. Faustball-Herrenmannschaft des Langebrücker BSV in Eppendorf mit der Besetzung Mike N., Maik R., Jan, Franz, Toni und Fabian den 3. Tabellenplatz der Landesliga Sachsen. Mit den erzielten 6:2 Punkten stehen die Langebrücker nun durch ein besseres Satzverhältnis vor dem SV Görlitz auf Tabellenplatz 3 der Landesliga Sachsen. Der letzte Spieltag wird gegen den Tabellenersten Hirschfelde und Tabellenletzten Schmiedeberg am 18. August in Langebrück stattfinden.

## UNSERE AKTIONSMODELLE / JETZT ZUGREIFEN!

125 JAHRE OPEL  
AKTION NUR BIS 30.06.



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG PLUS DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
2 Inspektionen<sup>2)</sup> MATERIAL INKLUSIVE  
**GESCHENKT!**

125 JAHRE OPEL  
EINE FÜR ALLE - OOH WIE IST DAS SCHÖN!

**CROSSLAND**  **125 OPEL**  
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

**MOKKA**  **125 OPEL**  
1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

**CORSA**  **125 OPEL**  
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

**GRANDLAND**  **125 OPEL**  
1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

**ASTRA 5-trg.**  **125 OPEL**  
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

**ASTRA ST**  **125 OPEL**  
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 2.490,- €

FÜR ALLE  
monatlich 3)

**125,- €**

1) Händlerreigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händlerreigengarantie.eu](http://www.händlerreigengarantie.eu) oder bei uns. 2) Zwei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 30. Juni 2024 und nur bei Inzahlungnahme ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 137 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse E. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 125 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 120 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,7 l/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 129 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 128 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Grandland komb. 6,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 143 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse E.**

Autohaus Dresden GmbH

[opel.autohaus-dresden.de](http://opel.autohaus-dresden.de)

Unternehmenssitz:

**Bremer Straße 18A**  
01067 Dresden  
Tel. 03 51 / 86 30 30

**Possendorfer Straße 38-40**  
01217 Dresden  
Tel. 03 51 / 40 40 10

**Zur Wetterwarte 40**  
01109 Dresden  
Tel. 03 51 / 8 85 52-0

**AUTOHAUS DRESDEN**  
Friedrichstadt · Klotzsche · Kaitz · Kaditz

**Kötzschenbroder Str. 141** · 01139 Dresden · Tel. 03 51 / 8 39 30-0

